

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第四款的規定，鍾怡碩士在本辦公室擔任顧問的定期委任，自二零零七年十二月二十日起續任兩年。

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第四款的規定，王慧嫻學士在本辦公室擔任顧問的定期委任，自二零零七年十二月二十日起續任兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十月二十二日作出的批示：

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第四款的規定，譚俊榮博士在本辦公室擔任辦公室主任的定期委任，自二零零七年十二月二十日起續任兩年。

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第六款的規定，張淑婷及陳秀玉在本辦公室擔任司長秘書的定期委任，自二零零七年十二月二十日起續任兩年。

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款的規定，延長徵用行政暨公職局第三職階特級技術輔導員潘惠賢在本辦公室擔任行政輔助人員職務，並維持相同職級及職階，自二零零七年十二月二十日起，為期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月十四日作出的批示：

根據第14/1999號行政法規第十八條第一款、第二款及第四款的規定，以定期委任的方式續任譚嘉華學士擔任本辦公室顧問，自二零零八年二月十七日起至二零零九年十二月十九日止。

二零零七年十二月七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Mestre Zhong Yi Seabra de Mascarenhas — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessora deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Licenciada Vong Wai Han — renovada a comissão de serviço pelo período de dois anos, como assessora deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2007:

Doutor Tam Chon Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Cheong Sok Teng e Chan Sao Iok — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como secretárias pessoais deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 6, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Pun Vai In, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a requisição, por mais dois anos, com referência à mesma categoria e escalão, para prestar apoio técnico-administrativo neste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2007:

Licenciada Tam Ka Wa — renovada a comissão de serviço como assessora deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, de 17 de Fevereiro de 2008 a 19 de Dezembro de 2009.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 7 de Dezembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Alexis Tam Chon Weng*.

審計署

第 7/2007 號審計長批示

審計長行使澳門特別行政區第11/1999號法律第十四條賦予的職權，並根據澳門特別行政區第12/2007號行政法規第二十六條及第98/2000號行政長官批示的規定，作出本批示。

授予一切所需權力予本署審計局局長梁紅虹女士，以便代表澳門特別行政區審計署為立約人，與 “See Won Properties

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Despacho da Comissária da Auditoria n.º 7/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 14.º da Lei n.º 11/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 da Região Administrativa Especial de Macau e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 98/2000, a Comissária da Auditoria manda:

São delegados na directora da Direcção de Serviços de Auditoria, Leong Hung Hung, todos os poderes necessários para

(BVI) Limited” 簽訂有關租用「皇朝廣場」二十樓的租賃合同。

二零零七年十二月四日

審計長 蔡美莉

representar o Commissariado da Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de arrendamento do 20.º andar do «Edifício Dynasty Plaza», a celebrar com a «See Won Properties (BVI) Limited».

4 de Dezembro de 2007.

A Comissária, *Choi Mei Lei Fatima*.

批 示 摘 錄

根據第12/2007號行政法規第二十四條及第6/2006號行政法規第三十九條第三款及第四十一條的規定，茲公佈經由審計長於二零零七年十二月三日批示核准的審計署二零零七年度本身預算之第三次修改：

Extractos de despachos

Nos termos do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugado com os artigos 39.º, n.º 3, e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 3.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Commissariado da Auditoria para o ano económico de 2007, autorizada por despacho da Ex.ª Senhora Comissária, de 3 de Dezembro do mesmo ano:

二零零七年度第三次預算修改 3.ª alteração orçamental do ano 2007

單位Unidade：澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	
02	01	07	00	00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		100,000.00
					總額 Total	100,000.00	100,000.00

二零零七年十二月四日於審計署

局長 梁紅虹

Commissariado da Auditoria, aos 4 de Dezembro de 2007. — A Directora, *Leong Hung Hung*.

摘錄自審計長於二零零七年十二月五日的批示：

馮渭球及劉達權，第二職階一等高級技術員，於二零零七年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一名及第二名合格應考人，根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條，及第86/89/M號法令第十條第一款以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本署人員編制之第一職階首席高級技術員。

並根據六月二日第20/97/M號法令第三條之規定，馮渭球繼續維持其超額人員狀況。

Por despachos da Ex.ª Senhora Comissária da Auditoria, de 5 de Dezembro de 2007:

Fong Wai Kao e Lau Tat Kun, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2007, II Série, de 21 de Novembro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Commissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Fong Wai Kao, mantendo-se na situação de supranumerário, nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.